



Автомобильный  
видеореги́стратор

**DIGMA DVR**

Краткое  
руководство  
пользователя

## **ВВЕДЕНИЕ**

Благодарим за покупку нашего изделия!

Данное руководство содержит важные указания по безопасности и правилам эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочтите всю информацию перед началом использования устройства во избежание его поломки и нанесения вреда Вашему здоровью.

- Программное обеспечение, конструктивные особенности устройства и содержание данной инструкции могут быть изменены в целях усовершенствования продукта, без предварительного уведомления.
- Производитель и дистрибьюторы данной продукции не несут ответственности за повреждения корпуса устройства, а также за ущерб, причиненный вследствие неправильной или несоответствующей эксплуатации пользователем.
- При использовании устройства строго соблюдайте законы, действующие на территории Вашего государства, запрещается использовать продукт в незаконных целях.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- В целях Вашей безопасности, во время управления транспортным средством не производите настройку параметров, переключение режимов устройства и встроенного программного обеспечения. Все необходимые действия производите до начала движения транспортного средства или после остановки в безопасном месте.

- Избегайте контакта устройства с источниками огня, во избежание взрыва или пожара.
- Не подвергайте устройство воздействию слишком высоких или слишком низких температур.
- Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность. В случае возникновения конденсата просушите устройство при постоянной температуре.
- Не подвергайте устройство, а особенно его объектив, длительному воздействию прямых солнечных лучей и ультрафиолета.
- Не продукт в местах с повышенной влажностью, а также в пыльных или грязных местах, избегайте попадания воды.
- Избегайте падения устройства и его удара о другие предметы.
- Не подвергайте видеорегистратор сильному механическому воздействию. Компания-производитель не несет ответственности в случае повреждения экрана пользователем.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Не используйте для чистки изделия химические вещества (бензин, керосин, ацетон, различные растворители) или моющие средства; всегда устройство перед чисткой.
- Для протирки экрана используйте чистую, мягкую ткань. Рекомендуется использовать специальные чистящие салфетки, предназначенные для протирки LCD экранов.

- Никогда не предпринимайте попыток самостоятельно разобрать или починить устройство. Разборка, модификация или попытка самостоятельного ремонта аннулирует гарантию на устройство, может вызвать его повреждение, а также стать причиной ущерба как Вашему здоровью, так и окружающим предметам, оборудованию и недвижимому имуществу.
- Для использования устройства в машине рекомендуется использовать соответствующий автомобильный держатель, который не должен препятствовать обзору проезжей части или действию подушек безопасности.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТЕРА ПИТАНИЯ

- Не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно починить адаптер питания, в нем нет ремонтируемых частей. Замените адаптер в случае повреждения или попадания в него влаги.
- Не используйте адаптер питания, если поврежден провод.
- Подключайте адаптер питания только к подходящему источнику питания. Требования к электрическому напряжению вы можете найти на корпусе устройства или на упаковке.

## АККУМУЛЯТОР

- Навигатор содержит встроенный литий-ионный аккумулятор. В случае использования аккумулятора в непредусмотренных спецификацией условиях (разборка, дробление, прокалывание или уничтожение при

- помощи огня или воды) устройство может взорваться.
- В случае взрыва или возгорания существует опасность выброса вредных химических веществ.
  - Неправильные действия могут привести к нанесению травм. Пожалуйста, будьте бдительны.
  - Используйте зарядное устройство, одобренное производителем.

**ВНИМАНИЕ:** литий-ионный аккумулятор после окончания срока службы должен быть переработан или уничтожен должным образом.

## АКСЕССУАРЫ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Используйте только одобренные производителем, либо идущие в комплекте с устройством аксессуары. Использование несовместимых аксессуаров может привести к повреждению устройства, а также аннулированию гарантии на устройство.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Видеорегистратор Digma
  - Крепление на лобовое стекло автомобиля
  - Автомобильный адаптер питания
  - Карта памяти
  - Кабель USB
  - CD-диск с ПО
  - Руководство пользователя
- Дополнительная опция (может не входить в комплект поставки):**
- Кабель AV (для подключения к телевизору)

# ОСОБЕННОСТИ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА

Устройство крепится на лобовое стекло автомобиля и предназначено для постоянной видеосъемки и аудиозаписи во время управления транспортным средством. Полученные данные могут использоваться в качестве доказательства при разборе возможных происшествий или стать доводом при разрешении споров. Встроенный ЖК-экран позволяет на месте просмотреть отснятый материал. Видеорегистратор также может быть использован в качестве обычной видеокамеры или веб-камеры для персонального компьютера.

Ключевые особенности устройства:

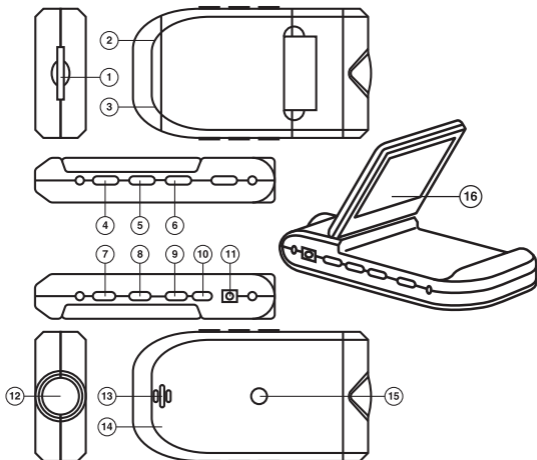
- Цветной CMOS сенсор размером ¼ дюйма и разрешением 1,3 Мегапикселя
- Цветной TFT-экран 2,5"
- Режимы работы: видеозапись, съемка неподвижных изображений
- Запись на карты памяти SD(SDHC), MMC
- Формат видео: AVI
- Разрешения для видео: SXGA(1280x960), VGA(640x480), QVGA (320x240) при 30 кадрах в секунду
- Формат фото: JPG
- Разрешения для фото: 12/8/5/3/2/1,3 Мегапикселя и 640x480
- Объектив с фиксированным фокусом и углом обзора 120°
- Видеосъемка с отображением и сохранением даты и времени

- Автоматическое включение записи после подсоединения автомобильного адаптера питания
- Постоянная видеосъемка происходит циклически. После полного заполнения доступного пространства на установленной карте памяти, новая запись будет производиться поверх самых старых данных.
- Запись в файлы происходит настраиваемыми блоками длительностью 1, 3 или 5 минут
- Режим детектора движения, автоматическая запись в случае появления человека или изменения обстановки в поле зрения объектива устройства.
- Встроенный аккумулятор
- Разъем для подключения внешнего питания постоянного тока 5 В, максимальная потребляемая мощность до 1 А
- Встроенный экран позволяет на месте просмотреть сделанную запись, видеовыход позволяет вывести изображение на экран телевизора, через порт USB 2.0 можно сохранить файлы записи, подключив устройство к персональному компьютеру
- Встроенные микрофон и динамик
- Устройство можно использовать как компьютерную веб-камеру, соединив кабелем USB с персональным компьютером с установленными драйверами.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА

## Внешний вид и кнопки управления

1. Слот для карты памяти SD/MMC
2. Красный индикатор
3. Микрофон
4. Кнопка REC / OK
5. Кнопка Menu / Exit
6. Кнопка On / Off
7. Кнопка Up (вверх)
8. Кнопка Down (вниз)
9. Кнопка Mode (переключение режимов)
10. Разъем USB
11. Вход для внешнего источника питания 5 В
12. Объектив
13. Динамик
14. Отверстие с кнопкой Reset
15. Место крепления автомобильного держателя
16. TFT-экран 2,5"





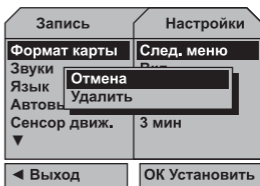
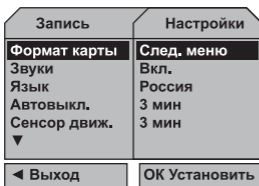
## НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

Перед использованием устройства, необходимо сделать несколько основных настроек: установить точные дату и время, выбрать язык меню, параметры автоматического выключения и т.п.

После включения устройства нажмите кнопку Menu, чтобы войти в основное меню системы, повторно нажмите кнопку Menu, чтобы войти в подменю настроек системы

### ФОРМАТИРОВАНИЕ КАРТЫ ПАМЯТИ

Функция позволяет произвести форматирование установленной карты памяти, при этом произойдет удаление всей информации на этой карте памяти. В подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Формат карты”. Нажмите кнопку REC / OK, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Удалить”, нажатие кнопки REC / OK запустит процесс форматирования.



## ЗВУКИ

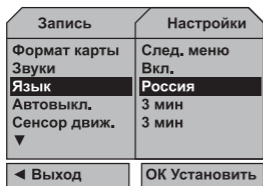
В подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Звуки”. Нажмите кнопку REC / OK, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Вкл.” или “Выкл.”, нажатие кнопки REC / OK подтвердит выбор и закроет всплывающее окно.

Если выбрать пункт “Вкл.”, то при нажатии на кнопки будет раздаваться звуковой сигнал. Если выбрать пункт “Выкл.”, то нажатие на кнопки не будет сопровождаться звуковым сигналом.



## ЯЗЫК

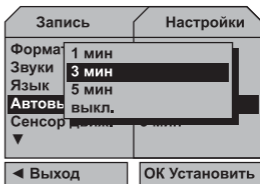
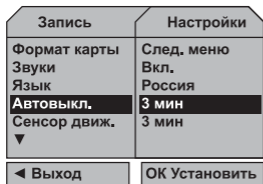
В подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Язык”. Нажмите кнопку REC / OK, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите нужный язык меню из предложенного списка: English, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Traditional Chinese, Simplified Chinese, Japanese, Русский и др. Нажатие кнопки REC / OK подтвердит выбор и закроет всплывающее окно.



## АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ

В подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Автовыкл.”. Нажмите кнопку REC / ОК, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите одно из значений: “1 мин.”, “3 мин.”, “5 мин.” или “Выкл.”, нажатие кнопки REC / ОК подтвердит выбор и закроет всплывающее окно.

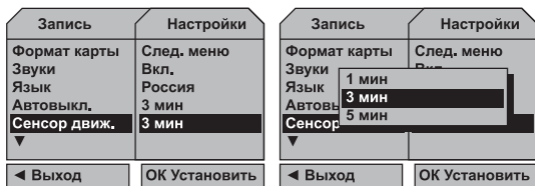
Например, если Вы выбрали значение “1 мин.”, то в случае если устройство не будет работать по назначению в течение 1 минуты, оно автоматически выключится.



## СЕНСОР ДВИЖЕНИЯ

Эта функция позволяет установить продолжительность сессии записи видео в режиме детектора движения. В подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Сенсор движ.”. Нажмите кнопку REC / OK, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите одно из значений: “1 мин.”, “3 мин.” или “5 мин.”. Нажатие кнопки REC / OK подтвердит выбор и закроет всплывающее окно.

Например, если Вы выбрали значение “3 мин.”, то в случае если устройство автоматически начнет запись по детектору движения, то запись будет продолжаться 3 минуты.



## СБРОС НАСТРОЕК

Эта функция сбросит все пользовательские настройки и приведет устройство к настройкам по умолчанию. В подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Сброс настр.”. Нажмите кнопку REC / OK, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Удалить”, нажатие кнопки REC / OK подтвердит сброс настроек.

Запись	Настройки
<b>Сброс настр.</b>	<b>След. меню</b>
Фильтр сети	50 Гц
TV выход	NTSC
Настр. даты	След. меню
Режим USB	Флешка
▲	
◀ Выход	OK Установить

Запись	Настройки
<b>Сброс настр.</b>	<b>След. меню</b>
Фильтр	<b>Отмена</b>
TV вых	<b>Удалить</b>
Настр. д	
Режим USB	Флешка
▲	
◀ Выход	OK Установить

## ЧАСТОТА МЕРЦАНИЯ

Выставьте значение, соответствующее используемой частоте для переменного тока в вашем регионе. В подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Фильтр сети”. Нажмите кнопку REC / OK, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите “60 Гц” или “50 Гц”. Нажатие кнопки REC / OK подтвердит выбор и закроет всплывающее окно. Если значение частоты, выставленное в устройстве, соответствует частоте мерцания внешнего освещения, то это приведет к заметным улучшениям при просмотре отснятого материала.

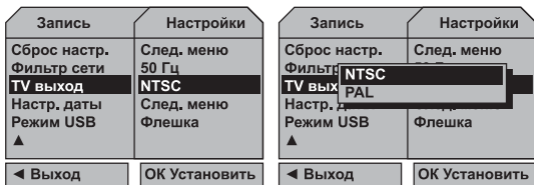
Запись	Настройки
<b>Сброс настр.</b>	<b>След. меню</b>
<b>Фильтр сети</b>	<b>50 Гц</b>
TV выход	NTSC
Настр. даты	След. меню
Режим USB	Флешка
▲	
◀ Выход	OK Установить

Запись	Настройки
<b>Сброс настр.</b>	<b>След. меню</b>
<b>Фильтр</b>	<b>60 Гц</b>
TV вых	<b>50 Гц</b>
Настр. д	
Режим USB	Флешка
▲	
◀ Выход	OK Установить

## TV ВЫХОД

Выставьте систему телевидения, используемую в вашем регионе.

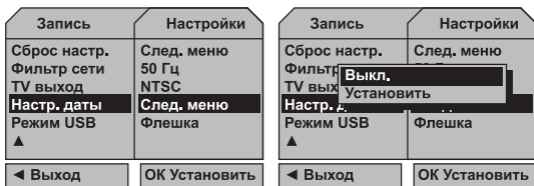
В подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “TV выход”. Нажмите кнопку REC / OK, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите “NTSC” или “PAL”. Нажатие кнопки REC / OK подтвердит выбор и закроет всплывающее окно.



## НАСТРОЙКА ДАТЫ

В подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Настр. даты”. Нажмите кнопку REC / OK, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите “Установить”. Нажатие кнопки REC / OK откроется интерфейс настройки даты и времени. В этом интерфейсе нажатием кнопки Menu можно перемещаться по полям, которые можно править. Кнопками Up (вверх) или Down (вниз) в каждом поле выставляется правильное значение. После настройки нажмите кнопку REC / OK для подтверждения и выхода.

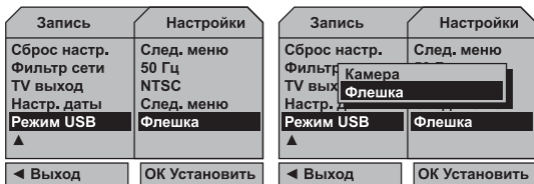
После настроек дата и время будут отображаться на фотографиях и записанном видео. Чтобы отключить этот режим в подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Настр. даты”. Нажмите кнопку REC / OK, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите “Выкл.». Нажатие кнопки REC / OK подтвердит выбор и закроет всплывающее окно.



## РЕЖИМ USB

С помощью этой функции задается тип устройства для подключения видеорегистратора к персональному компьютеру. В подменю настроек системы нажатием кнопок Up (вверх) или Down (вниз) выберите пункт “Режим USB”. Нажмите кнопку REC / OK, в открывшемся окне кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите “Камера” или “Флешка”. Нажатие кнопки REC / OK подтвердит выбор и закроет всплывающее окно. Если выбран режим “Камера”, то компьютер будет определять подключенный видеорегистратор как веб-камеру, в режиме “Флешка” видеорегистратор видится как съемный накопитель, в этом режиме можно скопировать

записанные видеофайлы во внутреннюю память компьютера.



## РЕЖИМ ДЕТЕКТОРА ДВИЖЕНИЯ (MOTION DETECTION RECORDING)

Убедитесь, что карта памяти установлена в видеорегистратор. Короткое нажатие на кнопку On / Off включит режим детектора движения. Устройство начнет запись автоматически и будет сохранять в виде файла каждую сессию записи длительностью по умолчанию 3 минуты. Длительность сессии можно изменить на 1 или 5 минут в меню настроек в пункте Сенсор движения. В этом режиме, автоматическая запись будет включаться автоматически в случае появления человека или изменения обстановки в поле зрения объектива устройства.

Нажатие кнопки Mode переводит видеорегистратор в другие режимы съемки. Для изменения параметров съемки (разрешение, качество и т.п.) нужно кнопкой Mode войти в режим обыкновенной видеозаписи (Recording), в этом режиме нажатие кнопки Menu откроет подменю установки параметров съемки.



Примечания.

После записи 1 файла в режиме детектора движения (Motion detection recording) съемка остановится, если перед объективом видеорегистратора не будет наблюдаться какого-либо движения.

В режиме детектора движения (Motion detection recording) стоит убедиться, что свободного места на карте памяти хватает на 5 минут съемки. Если времени для записи осталось менее 5 минут, при записи будет удален самый старый по времени создания файл на карте памяти.

## РЕЖИМ ФОТОГРАФИРОВАНИЯ (CAMERA)

После включения видеорегистратора и входа в режим детектора движения (Motion detection recording) короткое нажатие на кнопку Mode переведет устройство в режим фотографирования (Camera).

Короткое нажатие кнопки REC / ОК произведет съемку и запишет неподвижное изображение в файл. Кнопки Up (вверх) или Down (вниз) активируют цифровое зуммирование

Кнопка Mode переводит видеорегистратор в режим обыкновенной видеозаписи (Recording)

Кнопка Menu открывает меню настроек режима фотографирования.

## РЕЖИМ ОБЫКНОВЕННОЙ ВИДЕОЗАПИСИ (RECORDING)

После включения видеорегистратора и последовательных нажатий на кнопку Mode войдите в режим

обыкновенной видеозаписи (Recording). В этом режиме Вы вручную управляете видеосъемкой.

Короткое нажатие кнопки REC / OK запускает видеосъемку. Повторное нажатие кнопки REC / OK останавливает видеосъемку и записывает ее результаты в итоговый файл.

Кнопки Up (вверх) или Down (вниз) активируют цифровое зуммирование

Кнопка Mode переводит видеорегистратор в режим просмотра (Preview / Playback)

Кнопка Menu открывает подменю установки параметров съемки.

Примечание.

В режиме обыкновенной видеозаписи (Recording) убедитесь, что свободного места на карте памяти хватает на 5 минут съемки. Если времени для записи осталось менее 5 минут дальнейшая видеозапись не возможна.

## РЕЖИМ ПРОСМОТРА (PREVIEW / PLAYBACK)

После включения видеорегистратора и последовательных нажатий на кнопку Mode войдите в режим просмотра (Preview / Playback). В этом режиме можно просмотреть видео и фото файлы, сохраненные в памяти устройства.

Кнопками Up (вверх) или Down (вниз) выберите нужный файл.

Кнопка REC / OK запускает и останавливает просмотр выбранного файла.

В режиме воспроизведения видео кнопками Up

(вверх) или Down (вниз) можно ускорять или замедлять скорость воспроизведения (доступны режимы 1X/2X/4X/8X)

Нажатие кнопки Mode осуществляет выход из режима просмотра (Preview / Playback)

## СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА ДЛЯ СЪЕМКИ В ТЕМНОЕ ВРЕМЯ (ТОЛЬКО У МОДЕЛИ DIGMA DVR-102)

Видеорегистратор Digma DVR-102 оборудован светодиодной подсветкой для съемки в темное время суток. Линейка светодиодов вокруг объектива включается автоматически, когда внешняя освещенность падает до определенного уровня.

### ВНИМАНИЕ!

С ПОЛНЫМ РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА DIGMA ВЫ МОЖЕТЕ ОЗНАКОМИТЬСЯ НА САЙТЕ [WWW.DIGMA.RU](http://WWW.DIGMA.RU)

[www.digma.ru](http://www.digma.ru)